



| | |
|-----------|--------------|
| Reference | 31 1/16 EAST |
| Series | UPDATE 71 |
| Map | 31116E |
| Edition | 2 - JAN 1971 |

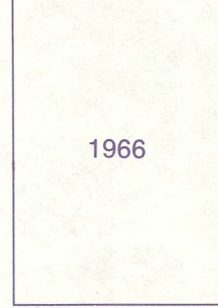
Refer to this map as:
 Réf. de la carte:
 SÉRIE UPDATE 71 SÉRIE
 MAP 31116E CARTE
 ÉDITION 2 - JAN 1971 ÉDITION

CAUTION:
 The overprinting to update this map has been office compiled from best available plans and aerial photography. The information has not been field checked and is therefore subject to interpretation errors.

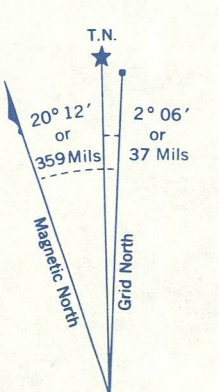
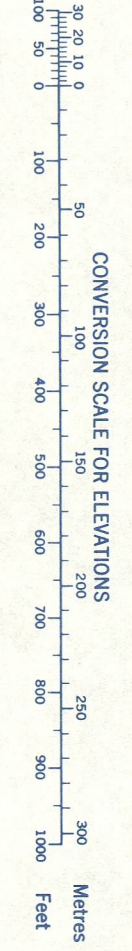
MISE EN GARDE:
 Les détails surimprimés sur cette carte pour la mettre à jour ont été compilés dans nos bureaux à partir des meilleurs plans disponibles et de photographies aériennes. L'information n'a pas été vérifiée sur le terrain et est donc sujette à des erreurs d'interprétation.

ROADS-ROUTES:
 hard surface - pavée
 loose surface - de gravier
 cart track - de terre
 trail - sentier
 Deletions - Suppressions X X X X

OVERPRINT COVERAGE DIAGRAM
 DIAGRAMME DES SURIMPRESSIONS



Overprint information is current to the date shown in the diagram.
 L'information surimprimée est valable jusqu'à la date qui figure dans le diagramme



Use diagram only to obtain numerical values.
 APPROXIMATE MEAN DECLINATION 1960 FOR CENTRE OF MAP
 Annual change decreasing 2"

| 100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION | |
|----------------------------------|--------|
| GRID ZONE DESIGNATION | YH 520 |
| 18 T | YG |

TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
 EXAMPLE: BUILDING
 EASTING: Read number on grid line immediately to left of point
 Estimate tenths of a square from this line eastward to point.
 NORTHING: Read number on grid line immediately below point
 Estimate tenths of a square from this line northward to point.
 MILITARY GRID REFERENCE 155938
 Nearest similar grid reference 100,000 metres (about 63 miles)

ONE THOUSAND METRE
 UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
 ZONE 18

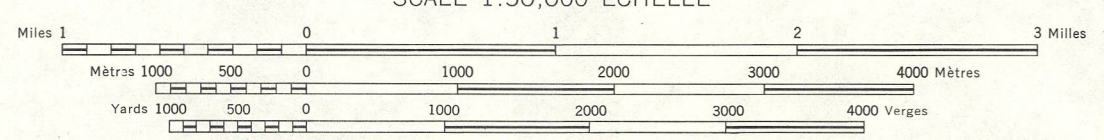
BROWN NUMBERED TICKS INDICATE THE 1000 METRE U.T.M. GRID ZONE 18

Produced and printed by the SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF MINES AND TECHNICAL SURVEYS, 1960, from air photographs taken in 1950 and 1952.
 Copies may be obtained from the Map Distribution Office, Department of Mines and Technical Surveys, Ottawa.

Updated by the MAPPING AND CHARTING ESTABLISHMENT, DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE. Overprinted 1971.

MONTAUBAN
 PORTNEUF COUNTY - COMTÉ DE PORTNEUF
 QUÉBEC

SCALE 1:50,000 ÉCHELLE



| Roads: | Routes: |
|--|--|
| hard surface, all weather | pavée, toute saison |
| hard surface, all weather | pavée, toute saison |
| loose surface, all weather | de gravier, toute saison |
| loose surface, dry weather | de gravier, période sèche |
| cart track | de terre |
| trail or portage | sentier ou portage |
| Railway, normal gauge, single track | Chemin de fer unique (écartement normal) |
| Horizontal control point, with elevation | Point géodésique avec cote |
| Bench mark, with elevation | Repère de nivellement avec cote |

CONTOUR INTERVAL 50 FEET
 Elevations in Feet above Mean Sea Level
 North American Datum 1927
 Transverse Mercator Projection
 MAGNETIC DECLINATION 18°06' WEST
 AT CENTRE OF MAP 1960
 Annual change (decreasing) 2"

ÉQUIDISTANCE DES COURBES: 50 PIEDS
 Élévations en pieds au-dessus du niveau moyen de la mer
 Réseau géodésique nord-américain unifié (1927)
 Projection transversale de Mercator
 DÉCLINAISON MAGNÉTIQUE AU CENTRE
 DE LA FEUILLE EN 1960: 18°06' OUEST
 Variation annuelle (décroissante) 2"

Établi et imprimé par la DIRECTION DES LEVÉS ET DES RELEVÉS TECHNIQUES EN 1960, d'après les photographies aériennes prises en 1950 et 1952.
 Ces cartes sont en vente au Bureau de distribution des cartes, ministère des Mines et des Relevés techniques, Ottawa.

Revisé par le SERVICE DE LA CARTOGRAPHIE DU MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE. Surimpression de 1971.

| | | | |
|------------------------------|------------------------------------|-------------|-----------------|
| Building | Bâtiment | Barn | Grange |
| School | École | Post Office | Bureau de poste |
| Church | Église | Cemetery | Cimetière |
| Mine or Open cut | Mine ou fosse à ciel ouvert | | |
| Lighthouse | Phare | | |
| Power transmission line | Ligne de transport d'énergie | | |
| River with bridge | Rivière avec pont | | |
| Stream, intermittent or dry | Cours d'eau intermittent, ou à sec | | |
| Lake intermittent, infodible | Lac intermittent; rive improchable | | |
| Mare or Swamp | Mars ou marécage | | |
| Depression contour | Courbes de cuvette | | |

| TABLEAU D'ASSEMBLAGE DU SYSTÈME DE RÉFÉRENCE CARTOGRAPHIQUE NATIONAL | | | |
|--|-----------|-------------------|--------|
| 31 1/16 | 31 1/16 | 21 1/2 | 47 15' |
| LAC CHAT | TALBOT | RIVIÈRE TOURLILLI | |
| 31 1/15 | 31 1/16 | 21 1/13 | |
| MATTAWIN | MONTAUBAN | ST-RAYMOND | |
| 31 1/10 | 31 1/9 | 21 1/12 | |
| SHAWINGAN | GRONDINES | PORTNEUF | |
| 46°30' | 71°30' | 71°30' | 46°30' |

INDEX TO ADJOINING SHEETS OF THE NATIONAL TOPOGRAPHIC SYSTEM
 SÉRIE UPDATE 71 SÉRIE
MONTAUBAN
 31 1/16 E
 ÉDITION 1
 ÉDITION 2 - JAN 1971 ÉDITION

SUPERSEDED EDITION